

15/3/1923

# ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ

(Τηλ. 9-54)

ΠΕΜΠΤΗ 15 Μαρτίου 1923 — ώρα 12 μ.μ. ἀκριβῶς

## ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

### Ι. ΜΠΟΥΤΝΙΚΩΦ

*Καθηγητὸν τῆς Συνθέσεως  
καὶ Διευθυντὸν τῆς Ὁρχήστρας τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν*

ΤΗ ΕΥΓΕΝΕΙ ΣΥΜΠΡΑΞΕΙ

ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΟΣ

### ΜΑΡΙΚΑΣ ΦΙΛΙΠΠΙΔΟΥ

(*Ἄσμα*)

ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

### ΙΓΝ. ΧΙΛΣΜΠΕΡΓΚ

(*Πιάτο*)

ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ

66 ΜΕΛΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Τὰ εἰσιτήρια μὲ τιμὰς : 5, 10, 20, 25, 30, καὶ 50 θὰ πωληθοῦν εἰς  
τὸ Ὁδεῖον Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὸν Μουσικὸν Οἶκον Καζάκη (Σταδίου 18)  
τὴν δὲ ἡμέραν τῆς Συνάουλας εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Θεάτρου «Ὀλύμπια».

# : ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ :

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

1. *Schéhérazade* (Χαλιμά) ..... N. RIMSKY-KORSAKOFF  
 Suite Symphonique Op. 35  
 (d'après «Mille et une nuits».)  
 a) Largo e maestoso. Allegro non troppo  
 b) Lento. Andantino  
 c) Andantino quasi allegretto  
 d) Allegro molto. Vivo  
 Allegro non troppo e maestoso.  
 (Υπό τῆς Ὁρχήστρας.)
2. a) *Tu es le repos* ..... FR.-SCHUBERT  
 Op. 59, No 3  
 b) *Berceuse* ..... GRETCHANINOW  
 Ἐνορχήστρωσις J. Boutnikoff  
 Op. 1, No 5  
 c) Ἡ Πατερινά } ΔΗΜΩΔΗ ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
 d) Ἀφίνω γιά }  
 Σολλογή Κ. Παπαδημητρίου—Ἐναρμόνεισις Γ. Σκλάβου  
 Ἐνορχήστρωσις J. Boutnikoff  
 Ἡ Δ<sup>α</sup> Φιλαρμόνικου, συνοδεῖ τῆς Ὁρχήστρας.

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

3. *Concerto en si bém. min.* ..... TSCHAIKOWSKY  
 a) Allegro non troppo e molto maestoso  
 b) Andantino semplice  
 c) Allegro con fuoco  
 Ὁ κ. Hilsberg, συνοδεῖ τῆς Ὁρχήστρας.
4. *En Galicie* ..... J. BOUTNIKOFF  
 Suite Symphonique Op. 11  
 a) Le Chœur des villageois  
 b) Nocturne «Le Crepuscule»  
 c) Une Danse des russines  
 d) Contre le joueur de pandore  
 attacca  
 e) Le Chœur des aveugles et une pandure  
 f) La foire (Quasi una fantasia)

Piano: BECHSTEIN

Ἀντιπρόσωποι ἐν Ἀθήναις: Ἐδελμαν & καὶ Δέρνερ

## Η ΧΑΛΙΜΑ

Ὁ Σουλτάνος Σαχριάρ πεισθεὶς περὶ τῆς ἀπάτης καὶ δολιότητος τῶν γυναικῶν, ὠρκίσθη καὶ διέταξε νὰ φονεῖται τὸ πρωτὸν καθε γυναικα μετὰ τὴν πρώτην νύκτα ποῦ διήλθε μαζί της.

Ἡ Σουλτάνα Χαλιμά, ὅταν ἤλθεν ἡ σειρά της, κατώρθωσε καὶ ἔσωσε τὴν ζωὴν της, διηγουμένη εἰς τὸν Σουλτάνον ἐπὶ 1001 νύκτας διάφορα παραμύθια τῆς φαντασίας της, διὰ τῶν ὁποίων ἀνέβαλλε καθε πρωτὸν τὴν θανατικὴν της ἐκτέλεσιν.

Ἐπὶ τέλος ὁ Σουλτάνος γοιτευθεὶς ἀπὸ τὰ παραμύθια ἐγκατέλιπε τὴν ἀπόφασίν του καὶ ἠκόρωσε τὴν διαταγὴν του.

## SCHÉHÉRAZADE

Le Sultan Schahriar persuadé de la feusseté et de l'infidélité des femmes avait juré de faire donner la mort à chacune des ses femmes après la première nuit. Mais la Sultane Schéhérazade sauva sa vie en l'intéressant aux contes qu'elle lui raconta pendant la durée de 1001 nuits. Pressé par la curiosité le sultan remettait d'un jour à l'autre le supplice de sa femme et finit par renoncer complètement à sa résolution sanguinaire.

Bien des merveilles furent racontées à Schahriar par la sultane Schéhérazade. Pour ses récits, la sultane empruntait aux poètes — leurs vers, aux chansons populaires — les paroles, et elle intercalait les récits et les aventures les uns dans les autres.

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ :

FESTIVAL  
CESAR FRANCK

ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

MAURICE NAUDIN

*Καθηγητού του ᾠδείου Ἀθηνῶν*

ΤΗ ΣΥΜΠΡΑΞΕΙ

ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΟΛΑΙ ΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ

ΘΑ ΔΙΑΤΕΘΩΣΙΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

---

Τιμή προγράμματος Δρ. 0.50

---